

# THĂM KHÁM TẠI KHOA CẤP CỨU DÀNH CHO NGƯỜI MẮC CHỨNG SA SÚT TRÍ TUỆ

## Tờ Thông Tin Hướng Dẫn Kịp Thời dành cho Người Chăm Sóc

### Giới Thiệu

Người mắc bệnh Alzheimer hoặc chứng sa sút trí tuệ liên quan (Alzheimer's disease or related dementias, ADRD) khác có thể gặp khó khăn trong các buổi thăm khám tại khoa cấp cứu (Emergency department, ED). Môi trường xa lạ và ồn ào có thể khiến họ lo âu và bức bối.

### Kịp Thời

Tờ thông tin hướng dẫn **Kịp Thời** này được soạn ra để giúp người chăm sóc giao tiếp hiệu quả với nhân viên ED. Bằng cách đặt các câu hỏi thích hợp và chuẩn bị sẵn sàng những thông tin quan trọng, người chăm sóc đóng vai trò then chốt trong cải thiện dịch vụ chăm sóc người bệnh mắc ADRD tại ED. Xin nhớ rằng, quý vị là thành viên quan trọng trong nhóm chăm sóc!

### Giao Tiếp với Nhân Viên Khoa Cấp Cứu (ED)

- 1 Khi trao đổi với nhân viên ED, hãy báo ngay với họ rằng người thân của quý vị mắc chứng sa sút trí tuệ.** Cung cấp cho nhân viên thông tin về giai đoạn của bệnh (ban đầu, giữa, cuối) và bất kỳ chi tiết quan trọng nào về cách bệnh nhân giao tiếp và hiểu về mọi thứ.  
  
Ngoài ra, sẽ rất hữu ích khi quý vị chia sẻ với nhân viên các từ hoặc lời nói có thể sử dụng để giúp người thân của quý vị cảm thấy được tôn trọng và thấu hiểu. Và xin hãy nhớ yêu cầu nhân viên chuyển tiếp thông tin này trong khi thay ca làm việc.
- 2 Đảm bảo rằng quý vị đã xác nhận mối quan hệ của quý vị với bệnh nhân** (vợ, chồng, bạn đời, thành viên gia đình, bạn bè) và báo cho nhân viên phẫu thuật biết quý vị sẽ rời đi hay không và thời điểm nào quý vị sẽ quay lại.
- 3 Đề cập đến vật dụng hỗ trợ mà người bệnh sử dụng (kính mắt, máy trợ thính, hàm giả, gậy, khung tập đi)** và yêu cầu cung cấp sẵn vật dụng hỗ trợ trước và sau bất kỳ thủ thuật y khoa nào. Nếu được, quý vị hãy tự bảo quản các thiết bị đắt tiền như máy trợ thính hoặc thiết bị y tế lâu bền tùy chỉnh khi bệnh nhân không sử dụng.
- 4 Trình bày những hoạt động hàng ngày mà người bệnh có thể cần được trợ giúp thêm**, (ăn uống, tắm rửa, đi vệ sinh, đi lại) và chia sẻ với nhân viên bên giường bệnh các mẹo mà quý vị thấy hữu ích.

### Mẹo Giao Tiếp

Là một thành viên quan trọng trong nhóm chăm sóc cho người mắc ADRD, quý vị đừng ngại yêu cầu các nhà cung cấp dịch vụ y tế nói chậm lại nếu họ nói quá nhanh hoặc nếu quý vị cảm thấy bối rối. Hãy báo cho họ biết nếu quý vị không nghe rõ hoặc khó hiểu. Điều này sẽ giúp quý vị hiểu rõ hơn về dịch vụ chăm sóc được cung cấp và đảm bảo người thân quý vị được chăm sóc tốt.

Nếu quý vị cảm thấy quá sức hoặc không chắc chắn có thể chăm sóc người thân tại nhà, hãy liên hệ với người lập kế hoạch ra viện, thanh tra bệnh viện hoặc người bảo vệ quyền lợi bệnh nhân để được tư vấn và trợ giúp.

**Xin nhớ rằng, quý vị không đơn độc trong hành trình chăm sóc!**



# Các Câu Hỏi Quan Trọng Cần Hỏi Nhân Viên ED

**Quý vị sẽ báo cho tôi các xét nghiệm và thủ thuật y khoa mà quý vị đã lên kế hoạch cho bệnh nhân mắc ADRD chứ?**

**Điều Cần Nói Thêm:** Sẽ rất hữu ích khi biết những việc dự kiến sẽ xảy ra. Tôi có thể chia sẻ một số tác nhân (một số điều khiến người bệnh cảm thấy khó chịu và sợ hãi) cần tránh nếu có thể, vì có thể dẫn đến hành vi thách thức.

**Quý vị cho rằng xét nghiệm/thủ thuật sẽ kéo dài bao lâu, và nhân viên ED nào sẽ thực hiện xét nghiệm/thủ thuật đó?**

**Điều Cần Nói Thêm:** Sẽ rất hay nếu biết gia đình quý vị có bao nhiêu thành viên sẽ ở trong ED và tìm hiểu cách quý vị đảm nhận chăm sóc người bệnh mắc chứng sa sút trí tuệ trong môi trường này.

**Quý vị có thể nói với tôi những thông tin nào về người mắc ADRD có thể được chia sẻ với tôi không?**

**Điều Cần Nói Thêm:** Tôi hiểu tính bảo mật thông tin của bệnh nhân nhưng cũng biết rằng việc nhận thức được đánh giá và kế hoạch điều trị sẽ rất hữu ích với tôi.

**Quý vị nghĩ rằng người mắc ADRD có thể về nhà hay họ cần phải nhập viện?**

**Điều Cần Nói Thêm:** Tôi biết có thể khó trả lời ngay bây giờ, nhưng xin hãy báo với tôi khi quý vị biết. Ngoài ra, xin hãy nói chậm rãi để tôi có thể ghi lại mọi thông tin hoặc cho phép tôi ghi âm những lời quý vị sẽ nói, điều này sẽ rất hữu ích. (Lưu ý: Nếu có điều gì nhân viên ED nói mà quý vị không hiểu, đừng ngần ngại đề nghị họ giải thích.)

## Thông Tin Bổ Sung mà Người Chăm Sóc Nên Chuẩn Bị để Chia Sẻ với Nhân Viên Bệnh Viện

- Một túi màu nâu đựng tất cả các lọ thuốc hoặc một danh sách các loại thuốc kèm theo thông tin về thời gian và cách sử dụng từng loại thuốc cho người mắc ADRD.
- Danh sách dị ứng.
- Danh sách về tình trạng sức khỏe khác (như tiểu đường, suy tim sung huyết, bệnh phổi tắc nghẽn mãn tính và tình trạng tâm thần) và cách người bệnh đang kiểm soát.
- Thông tin bảo hiểm.
- Tên và số điện thoại của bác sĩ chăm sóc chính, chỉ thị trước và mẫu Y Lệnh của Bác Sĩ về Điều Trị Duy Trì Sự Sống (Physician's Orders for Life Sustaining Treatment, POLST) đã ký.
- Tên và số điện thoại của người chăm sóc và các liên hệ trong trường hợp khẩn cấp (In case of emergency, ICE) khác.

Giúp nhân viên ED hiểu điều gì là quan trọng nhất từ quan điểm của người bệnh. Nếu người bệnh có thể giao tiếp với nhân viên, họ muốn nói điều gì?

Giúp nhóm chăm sóc xác nhận rằng quý vị muốn hỗ trợ công việc của họ và rằng quý vị là một thành viên trong nhóm chăm sóc.

## Tôi Cần Biết Những Gì Về Việc Xuất Viện ở ED?

Trước khi quý vị làm thủ tục xuất viện cho người mắc ADRD, xin nhớ đặt câu hỏi để hiểu rõ kết quả chẩn đoán và kế hoạch điều trị. Ví dụ:

- Chẩn đoán là gì và có ý nghĩa gì?
- Có cần bắt đầu dùng loại thuốc hoặc phương pháp chăm sóc mới nào khi xuất viện không? Thời điểm nào sẽ bắt đầu và cách thực hiện thế nào?
- Có thiết bị y tế mới nào mà tôi cần học cách dùng trước khi về nhà không?
- Tôi cần chú ý điều gì khi ở nhà và cần làm gì nếu có điều gì đó đáng lo ngại?
- Cuộc hẹn tái khám tiếp theo là khi nào?

